



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

DIPARTIMENTO DI
FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE
E MODERNE — DFCLAM
*ECCCELLENZA 2023-2027



UniSco

LEZIONI DI LINGUA, CULTURA, LETTERATURA RUSSA - IV edizione

**Mercoledì 6 maggio - Aula 9 Palazzina Donne
Campus del Pionta, Viale L. Cittadini 33, Arezzo**



Marc Chagall *La passeggiata*, 1917



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

DIPARTIMENTO DI
FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE
E MODERNE — DFCLAM
*ECCELLENZA 2023-2027



Uni_Sco

I Parte

LEZIONI DI ORIENTAMENTO PER LE SCUOLE

9.30 Saluti istituzionali e Presentazione Corso di Laurea
LCII

10.00 Sofia Simakova @Codirusss

Имба - это база! Lo slang degli adolescenti russi che non trovi nei manuali + Lab di Lingua russa per le Scuole

11.45 *Coffee break*

12.00 Alessandra Franetovich *Pratiche artistiche in
Russia: dalla scena non ufficiale a oggi*

12.45 *Light lunch*



UNIVERSITÀ
DI SIENA
1240

DIPARTIMENTO DI
FILOLOGIA E CRITICA
DELLE LETTERATURE ANTICHE
E MODERNE — DFCLAM
*ECCELLENZA 2023-2027

II Parte

LEZIONI DOTTORALI

14.00 Alessandra Carbone, Kristina Landa

Presentazione risultati e Portale PRIN PNRR 2022

“Rewriting European Literatures in Stalin’s Russia: Defence of European Culture or Mediation of the Regime’s Ideology?”

14.30 Kristina Landa *Boccaccio e Stalin: la ricezione del «Decameron» in URSS, 1930-1953*

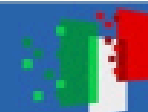
15.15 Conclusioni



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU



Ministero
dell'Università
e della Ricerca



Italiadomani
PIANO NAZIONALE
DI RIPRESA E RESILIENZA



ALMA MATER STUDIORUM
UNIVERSITÀ DI BOLOGNA

DIPARTIMENTO
DI INTERPRETAZIONE
E TRADUZIONE



Roma Tre

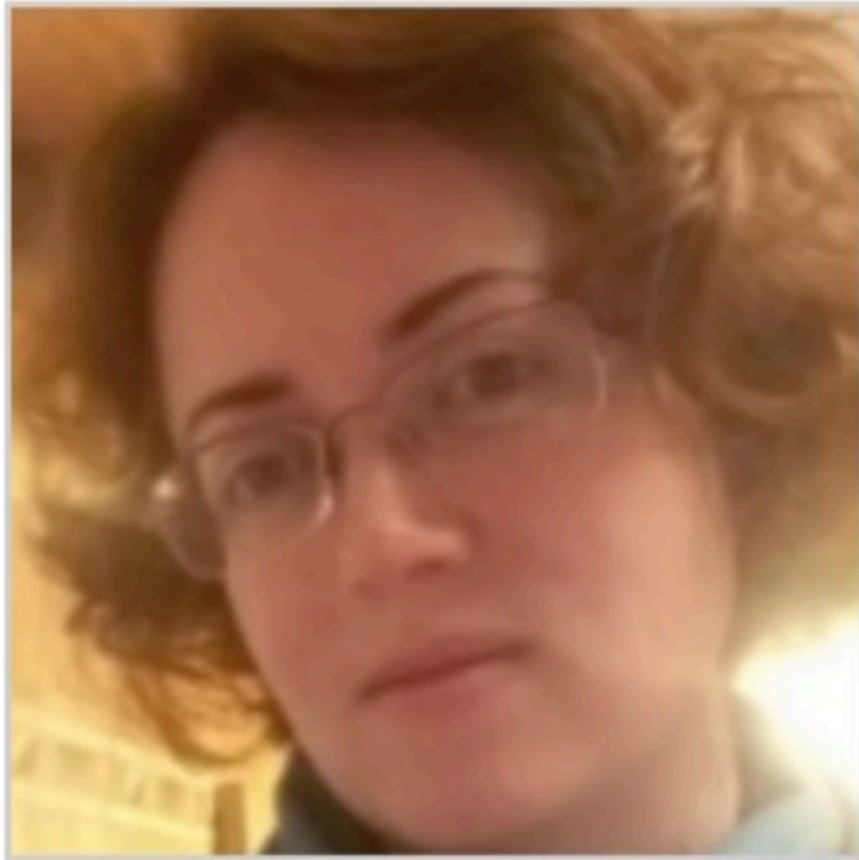
DIPARTIMENTO DI
LINGUE, LETTERATURE
E CULTURE STRANIERE

ALESSANDRA FRANETOVICH



Alessandra Franetovich è Affiliate Fellow alla New York University Abu Dhabi e insegna presso NABA, Milano, e l'Accademia di Belle Arti di Verona. Ha conseguito un Dottorato di ricerca in Storia dell'arte contemporanea con una tesi sull'auto-istituzionalizzazione artistica e le pratiche archivistiche in Vadim Zakharov all'Università di Firenze, Pisa e Siena, svolgendo soggiorni di ricerca a Berlino alla Humboldt Universität, e a Mosca, con borse di studio di Garage Museum of Contemporary Art e V-A-C Foundation. Si occupa di arte sovietica non ufficiale e post-sovietica, del post-1989 e dell'influenza di teorie futurologiche e dell'esplorazione spaziale nell'arte. Tra le sue pubblicazioni, la monografia *L'arte italiana e il post-1989. Domeniche alla periferia dell'impero* (Postmedia books, 2025) e i saggi pubblicati su Dune, Cosmic Bulletin, e-flux journal Studi di Memofonte.

KRISTINA LANDA



Kristina Landa è Ricercatrice Senior presso l'Università di Bologna – Campus di Forlì; abilitata a PA, insegna Lingua e traduzione russa, Interpretazione dall'Italiano al Russo e Letteratura russa presso la stessa università. Autrice di molte pubblicazioni sul dialogo culturale e letterario russo-italiano, dal 2023 è PI del progetto PRIN 2022 PNRR di Slavistica "Rewriting European Literatures in Stalin's Russia: Defence of European Culture or Mediation of the Regime's Ideology?».

È autrice di due monografie dedicate alla ricezione russa di Dante Alighieri: *Poëtika radosti v "Komedii" Dante. Original'nyj tekst i kanoničeskij perevod* [La poesia della letizia nella "Commedia" di Dante: Il testo di partenza e la traduzione canonica], San Pietroburgo, Aletheia, 2021), e *"Božestvennaja Komedija" v zerkalah russkih perevodov. K istorii recepcii dantovskogo tvorčestva v Rossii*, [La "Divina Commedia" nello specchio delle traduzioni russe. Ancora sulla storia della ricezione dell'opera dantesca in Russia], San Pietroburgo, RHGA, 2020.

SOFIA SIMAKOVA



Sofia Simakova è docente di Lingua russa, imprenditrice e divulgatrice culturale. Laureata in Linguistica Applicata e Computazionale all'Università di Ekaterinburg (Russia, 2017), nel 2021 consegue anche la Laurea Magistrale in Mediazione Linguistica, Turismo e Culture presso l'Università di Trento. Specializzata in particolare nella didattica della Lingua russa come L2, Sofia Simakova ha partecipato come relatrice a diverse conferenze scientifiche nazionali sul tema, promuovendo una didattica innovativa e rigorosa a un tempo. Simakova è inoltre esaminatrice certificata per le procedure d'esame TRKI ed è titolare della Scuola di Lingua "Codirus", specializzata nell'insegnamento della lingua russa in presenza e online. A queste attività ha affiancato negli ultimi anni anche l'attività di *Content creator* e divulgatrice culturale sui *Social network*, con iniziative seguitissime come la "Giornata della Lingua Russa" in onore di Aleksandr Puškin (il 6 giugno di ogni anno) e il "Total'nyj diktant" [Dettato totale], in collaborazione con atenei italiani e stranieri.